

Inside this issue:

Book Fair	2
Treasurer's report	3
International Festival	4-5
Booths	6

UN MOT DE NOTRE PRÉSIDENTE

L'année scolaire 2004-2005 touche à sa fin. Je saisis cette dernière occasion de m'adresser à vous en temps que Présidente de l'APPA.

Je remercie très vivement le Comité Exécutif, tous les responsables d'activités, les volontaires qui, tout au long de ces deux années m'ont aidée et soutenue, sans compter leur temps et leur énergie afin d'enrichir la vie de nos enfants et l'esprit de notre école. Chaque demande est toujours reçue avec enthousiasme et dévouement. Sans vous, (c'est vrai que l'on vous le répète souvent!) l'APPA n'existerait pas et l'école serait sûrement très différente

Je souhaite bonne chance à Ramona Ridge, notre nouvelle présidente, et au nouveau conseil. Je suis impatiente de travailler avec elle et l'assure de tout mon support. Notre but est d'améliorer dans la mesure du possible le bien être et le succès de nos enfants.

Je remercie aussi tous les membres de l'APPA qui par le soutien de leur cotisation nous aident à réaliser nos projets. Je souhaite que pour l'année prochaine ils soient encore plus nombreux à nous soutenir.

Enfin merci à David Watson, Jean Stephan, Sam Waugh, Tom Beuscher, Chantal Vessali, Tita Cubria, et à toutes les secrétaires. Un merci tout particulier à l'équipe de maintenance qui sans relâche des "Café Croissant" au Festival International facilite l'organisation de nos manifestations.

Bonnes vacances à tous. A bientôt à ceux qui seront là en Août, bonne chance à ceux qui nous quittent. Je souhaite qu'ils gardent ainsi que leurs enfants un souvenir très agréable de l'école et qui sait rendez vous sur le net!!

Brigitte Fornage

Présidente de l'APPA 2004-2005



A WORD FROM THE PRESIDENT

The school year for 2004-2005 is near the end. I take this last opportunity to address you for the final time as the APPA President. My warmest thanks to the Executive Committee, all the Events Chairs, the volunteers; all along the past two years, they have helped and supported me with countless efforts, time and energy in order to enhance our children lives and the School spirit. Each request is received with enthusiasm and devotion. Without you, (it is true you are told this many times!), the APPA would not exist and the school would be very different.

I wish good luck to Ramona Ridge, our new president, and to the new committee. I am looking forward to working with her and Ramona can count on my total support. Our objective is to improve the well-being and success of Awty students.

I also would like to thank all the APPA members who, through their membership, have helped us realize our projects. I hope that next year there will be even more parents and Staff joining to show their support.

Many thanks to David Watson, Jean Stephan, Sam Waugh, Tom Beuscher, Chantal Vessali, Tita Cubria, and all the secretaries; and special thanks to the Maintenance team who, effortlessly, looks after the organization of our events, from "Coffee Croissants" to the International Festival.

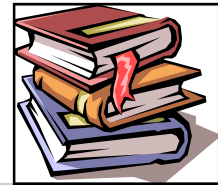
And lastly Happy holidays to everyone, good luck to leaving families and I hope they will keep a warm souvenir of Awty and maybe we can meet again on the Internet! We will welcome new and returning students in August .

Brigitte Fornage

APPA President 2004-2005

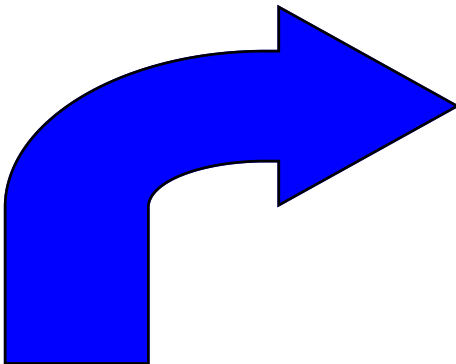
Thanks to everyone for another successful **Book Fair**. Books were available in English, French, Spanish and Dutch spread out on 90 tables in the PAAC. We had \$26,500 in sales and processed almost \$4000 worth of donation books. We have a profit of approximately **\$5300** which will be used to purchase more books for the Library shelves and for our students to enjoy. Thanks to all who participated by helping on the day; by purchasing books; or by donating either books or funds to the Book Fair.

Marilyn Daniel
Book Fair Coordinator



*Grâce à tous voilà une nouvelle **Foire du Livre** bien réussie. Les livres étaient disponibles en anglais, français, espagnol et néerlandais, présentés sur 90 tables dans le PAAC. Nous avons vendu pour \$26,500 et avons récolté presque \$4000 en donations de livres. Un profit d'environ **\$5300** sera utilisé pour acheter plus de livres et les disposer sur les étagères pour le plaisir de nos étudiants. Merci à vous tous qui avez participé en aidant durant cet évènement, en achetant des livres ou en faisant don de livres ou de fonds à la Foire du Livre.*

*Marilyn Daniel
Responsable de la Foire du Livre*



A HUGE THANK YOU to all of the volunteers who helped with the wrapping paper sales. Special thanks to Lisa Wolff, Lisa Purkayastha, Amanda Gelb, Pam Prosser, Shirley Allen, Mary Margaret Mongrain, & Johnny de Leeuw, I could not have done this without your help. We raised over \$23,000 with a net profit of well over **\$11,000**. The money raised by all APPA events will be used to buy items from the school's wish list at the end of the year. We will let you know what we purchased from the Awty School Wish List in the Fall. Julia Bailey will be chairing the Innisbrook gift wrap sale next year. Diane Wilczynski, dmwilczynski@earthlink.net, will be collecting the Boxtops for Education. Please remember to collect over the summer.

Ramona Ridge
Fundraising Coordinator

UN GRAND MERCI à tous les volontaires qui ont aidé à la vente du papier d'emballage. Merci tout spécialement à Lisa Wolff, Lisa Purkayastha, Amanda Gelb, Pam Prosser, Shirley Allen, Mary Margaret Mongrain, & Johnny de Leeuw: je n'y serais pas arrivée sans votre aide. Nous avons récolté plus de \$23,000 avec un bénéfice net de plus de **\$11,000**. Cette somme sera utilisée pour acheter des articles de la Liste de Souhaits à la fin de l'année. Julia Bailey sera la responsable du Papier d'emballage Innisbrook l'année prochaine. Diane Wilczynski, dmwilczynski@earthlink.net, se charge de récolter les coupons Boxtops for Education. N'oubliez pas de les garder cet été. Nous vous tiendrons au courant des achats de la Liste de Souhaits cet automne.

Ramona Ridge

Treasurer's Report 2004-2005

Thanks to everyone's participation and support we have had a great year financially. We have raised almost \$60,000 over the course of the year through everyone's hard work. Membership accounts for about 15% of that total. This year we had 317 of our 728 families join or roughly 44% of our total families. Next year we would like to shoot for at least 50% and greater participation from the faculty and staff. Make sure you join the APPA!



The uniform sale raised almost \$7500, pure profit. The Fall Fun Festival netted another \$10,000 after expenses and the Wrapping Paper brought in \$11,750 after expenses. Besides being lots of fun for our kids, International Week and the Book Fair will add about \$10,000 worth of books to our libraries. So whether you bought a book, or wrapping paper, sent your kids to the Fall Fun Festival or bought or donated uniforms for the Uniform Sales, thanks for your participation in our fund raising.

- Our funds have sponsored International Week, monthly Coffee and Croissants, the Fall Fun Festival, the First Day Coffee, the In-Service Lunch for teachers and staff in August, the Pot Luck Supper, Teacher Appreciation Breakfast and the Welcome and Orientation Coffees.
- We have provided a special "thank-you" to our hard working maintenance staff.
- We have also donated \$500 to sponsor sending our students to Bolivia to help in the orphanage and we have donated \$500 to the Senior Class for their expenses.
- We expect to have between \$15,000 and \$20,000 remaining for our Wish List Projects. Previous Wish List projects include new fencing around the soccer field, purchasing the lattices used during International Week, landscaping, paving the area between the library and Middle School and many other worthy projects over the years.

Marilyn Daniel, Treasurer

Rapport de Trésorerie 2004-2005

Grâce à votre participation et soutien, nous avons eu une excellente année financière. Nous avons récolté environ \$60,000 pendant l'année grâce au travail acharné de chacun. Les cotisations représentent environ 15% de ce total. Cette année 317 parmi nos 728 familles ont adhéré à l'APPA, environ 44% de toutes les familles. L'année prochaine, nous espérons atteindre au moins 50% et davantage de participation du personnel et des professeurs. N'oubliez pas de devenir membre de l'APPA!

La vente d'uniformes a rapporté environ \$7500, un bénéfice complet. Le Festival d'Automne a totalisé un bénéfice net de \$10,000 et le Papier d'Emballage un bénéfice net de \$11,750. Tout en étant un événement divertissant pour nos enfants, le Festival International et la Foire du Livre ont rapporté une somme de \$10,000 en livres pour nos bibliothèques. Que vous ayez acheté un livre, du papier d'emballage, amené vos enfants au Festival d'Automne ou acheté ou donné des uniformes, MERCI pour votre participation dans nos collectes de fonds.

- Ces fonds servent à organiser le Festival International, les Café Croissants mensuels, le Festival d'Automne, le Premier Café de Rentrée, Le Déjeuner d'Appréciation des Professeurs et les Cafés de Bienvenue.
- Nous avons pu remercier tout spécialement l'équipe de Maintenance.
- La somme de \$500 a contribué à envoyer certains de nos étudiants en Bolivie pour aider l'orphelinat et nous avons donné \$500 à la classe de Terminale pour leur graduation.
- Nous pensons avoir entre \$15,000 et \$20,000 pour notre Liste de Souhaits. Parmi les projets des années passées, nous avons contribué à l'achat de la clôture autour du terrain de football, l'achat des nappes pour le Festival International, l'aménagement des jardins, le revêtement du terrain autour de la bibliothèque et bien d'autres projets.

Marilyn Daniel, Trésorière



International Festival & Book Fair 2005

What a wonderful 2 days of Awty International Spirit. We are very proud of our Senior students, for an outstanding job during the parade of flags. The Opening Ceremony was fabulous. The country of honor, India, graced us with a lovely performance by the Angeli School of Dance. Thank you very much for giving us a taste of your culture and a memory that will last a lifetime. Our guest of Honor included Mrs. Andrea White, who read a proclamation from the City of Houston, as well as several councils which we would like to acknowledge, Australia, Belgium, Colombia, Germany, India, Ivory Coast, Italy, Jamaica, Mexico, Netherlands, Norway, Pakistan, Saudi Arabia, Switzerland, and Turkey. Thank you for sharing this wonderful day with us!

The International Festival gives us a taste of the different cultures that attend our school and this year the booth volunteers outdid themselves. It is very nice to see a smile on a child as they walk away from a booth with a little more knowledge of each country as when they first walked up to it.

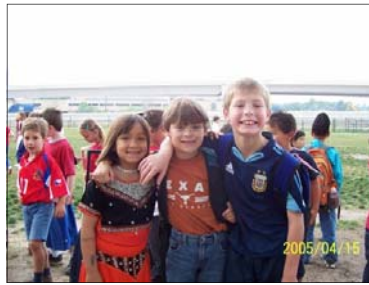
The 2005 International Festival and Book Fair was a success on every front. Students enjoyed the wonderfully presented and informative booths and sampled an array of new and exciting foods.

Pre-schoolers enjoyed a performance by “Kuumba House” as Grandparents and Special Friends looked on. The Family Night was a big success with entertainment in the Quad and in the PAAC provided by several booths, delicious food served by Bombay Palace, and as a great ending the “Pop Show” in the PAAC. Definitely the “Best One Yet” – and it could not have been done without the help and support of all of you, parents, teachers, and the endless group of volunteers.

THANK YOU TO EVERYONE!!!

Marbella Shrader
International Festival Chair





Festival International et Foire du Livre 2005

Quelles superbes journées dédiées à l'esprit international de Awty! Nous sommes très fiers des étudiants de Terminale pour une prestation remarquable durant la parade des drapeaux. La cérémonie d'ouverture était fabuleuse. Le pays d'honneur, l'Inde, nous a gracieusement diverti avec le spectacle de l'école de danse Angeli. Merci de nous avoir donné un aperçu de votre culture et un souvenir que nous garderons toujours. Une de nos invitées d'Honneur, Madame Andrea White, a lu une proclamation de la Cité de Houston, et nous tenons à reconnaître plusieurs Conseillers dont ceux de l'Australie, la Belgique, la Colombie, l'Allemagne, l'Inde, la Côte d'Ivoire, l'Italie, la Jamaïque, le Mexique, les Pays Bas, la Norvège, le Pakistan, l'Arabie Saoudite, la Suisse, et la Turquie. Merci d'avoir partagé ce jour merveilleux avec nous ! Le Festival International nous fait découvrir les cultures différentes que nous trouvons dans l'école et cette année les volontaires des stands se sont surpassés. Quel plaisir de voir un sourire sur le visage d'un enfant quand il quitte un stand avec un peu plus de connaissance sur le pays qu'il vient de visiter.

Le Festival International et la Foire du Livre 2005 ont remporté un succès énorme à tous points de vue. Les étudiants ont apprécié les stands si joliment présentés et on pu goûter un échantillon de nourritures diverses et alléchantes. Les maternelles se sont bien diverties avec le spectacle de "Kuumba House" que les grands-parents et les amis spéciaux ont pu voir. La soirée familiale s'est superbement déroulée avec des distractions dans le quadrangle et le PAAC et la nourriture servie par Bombay Palace; la journée s'est terminée en beauté avec le "Pop Show" dans le PAAC.

Très certainement, notre "Meilleur Festival à ce Jour" – et nous n'y serions pas arrivés sans l'aide et le soutien de vous tous, parents, professeurs et le groupe incroyable de volontaires.

MERCI A TOUS!!!

*Marbella Shrader
International Festival Chair*





INTERNATIONAL BOOTHS/ STANDS INTERNATIONAUX



Thank you to all 32 countries involved in this years Festival - you were outstanding!
I appreciate how much work went into them - the booths were colorful, festive, and the children enjoyed the goodies you gave them. Overall the Festival was a great success.
Congratulations to you all for your dedication.

We hope to see you again next year.

Marbella Shrader
International Festival Chair



*Merci aux 32 pays présents lors de ce Festival – vous vous êtes surpassés! J’apprécie pleinement la quantité de travail nécessaire pour organiser ces stands; ils étaient colorés, gais et les enfants ont aimé leurs petits cadeaux. Le Festival a remporté un grand succès .
Merci à tous pour votre dévouement. Nous espérons vous voir l’année prochaine.*

*Marbella Shrader
International Festival Chair*